

# PUNCTUL NR. 1

## HOTĂRÂRE

privind conferirea titlului de cetățean de onoare al municipiului București  
domnului Lucian Giurchescu

Având în vedere expunerea de motive a Primarului General al  
municipiului București, precum și raportul Direcției Cultură;

Văzând raportul Comisiei Învățământ, Cultură, Culte și avizul Comisiei  
Juridice și de Disciplină din cadrul Consiliului General al municipiului București;

În conformitate cu art. 36 alin. 8 și art. 45 alin. 1 din Legea 215/2001  
privind administrația publică locală, republicată

## CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

### HOTĂRĂȘTE

Articol unic – Se conferă titlul de Cetățean de onoare al municipiului  
București domnului Lucian Giurchescu.

Această hotărâre a fost aprobată în ședința.....a  
Consiliului General al municipiului București din data de.....

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL  
AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
Tudor Toma

BUCUREȘTI  
NR.....



# Primăria Municipiului București

## Secretar General

B-dul Regina Elisabeta 47, sector 5, București, România  
Tel.: 305 55 13; tel.centrală: 305 55 00, int. 1105; fax: 305 55 13  
<http://www.bucuresti-primaria.ro>



SMC certificat ISO 9001 : 2000



SMM certificat ISO14001 : 2004

**Eu, Tudor Toma, în calitate de Secretar General al Municipiului București, exercitând atribuțiile conferite de art. 117 lit. a din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicată, consider întrunite condițiile de legalitate pentru proiectul de hotărâre:**

privind conferirea titlului de cetățean de onoare al municipiului București domnului Lucian Giurchescu

**În drept prevederile art. 36 alin. 8 și art. 45 alin. 1 din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată.**

Art. 36

(8) Consiliul local poate conferi persoanelor fizice române sau străine cu merite deosebite titlul de cetățean de onoare al comunei, orașului sau municipiului, în baza unui regulament propriu. Prin acest regulament se stabilesc și condițiile retragerii titlului conferit.

În conformitate cu prevederile art. 45 alin 1 din Legea nr. 215/2001, privind administrația publică locală, republicată, hotărârea se adoptă cu votul majorității membrilor prezenți.

**SECRETAR GENERAL**  
al municipiului București  
Tudor Toma

## PRIMAR GENERAL

Etaj: 1, cam. 101

tel.: 305 55 89; 305 55 90; 305 55 00 int. 1101

fax: 312 00 30

e-mail: primar@bucuresti-primaria.ro



SMC certificat ISO 9001 : 2000



SMM certificat: ISO14001 : 2004

# Primăria Municipiului București

## EXPUNERE DE MOTIVE

Domnul Lucian Giurchescu se află printre marii regizori care s-au bucurat de o imensă popularitate pe scena teatrului românesc și internațional.

De-a lungul carierei domniei sale montează spectacole în Bulgaria, Canada, Danemarca, Finlanda, Germania, Israel, Suedia și, nu în ultimul rând, în România. Se face remarcat în țară și în străinătate, punând în scenă peste 120 de spectacole, cu piese ale celor mai renumiți dramaturgi ai lumii, din toate timpurile, de la Aristofan la Shakespeare, de la Moliere la Cehov, de la Pirandello la Caragiale activitate care adus la decernarea în anul 2006, la Reședința Ambasadorului României la Copenhaga, a Ordinului **Meritul Cultural** în grad de Mare Ofițer.

Domnul Lucian Giurchescu și-a dedicat întreaga viață promovării culturii românești, în special în domeniul teatrului, pe plan internațional, și nu numai: are o bogată activitate publicistică, a fost profesor la Institutul de Teatru din București, iar mai apoi la Conservatoarele de Teatru din Copenhaga, Arhus și Montreal.

Văzând contribuția domnului Lucian Giurchescu la afirmarea identității spirituale românești și grija constantă pentru o prezență artistică de marcă într-un mediu cultural plurivalent;

Luând în considerare raportul Direcției Cultură din cadrul Primăriei Municipiului București privind oportunitatea conferirii titlului de **Cetățean de onoare al municipiului București** domnului Lucian Giurchescu;

În temeiul prevederilor art. 36 alin. 8 din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, consiliul local **poate conferi persoanelor fizice române sau străine, cu merite deosebite, titlul de cetățean de onoare al comunei sau al orașului;**

Propun *proiectul de hotărâre privind acordarea titlului de Cetățean de onoare al Municipiului București* domnului Lucian Giurchescu, pe care îl supun dezbaterii și aprobării Consiliului General al Municipiului București.

Primar General  
**Adrian Videanu**  
ROMANIA  
PRIMAR GENERAL  
MUNICIPIUL BUCUREȘTI



# Primăria Municipiului București

## Direcția Generală de Dezvoltare, Investiții și Planificare Urbană

B-dul Regina Elisabeta 47, sector 5, București, România  
Tel.: 305 55 20; tel. centrală: 305 55 00 int. 1125; fax: 305 55 10  
<http://www.bucuresti-primaria.ro>



SMC certificat ISO 9001 : 2000



SMM certificat ISO14001 : 2004

### Direcția Cultură

Nr. 1002/14.07.2007

#### R A P O R T

referitor la proiectul de hotărâre al Consiliului General al Municipiului București  
privind conferirea titlului de **Cetățean de onoare al municipiului București**  
domnului **LUCIAN GIURCHESCU**

Domnul Lucian Giurchescu se află printre marii regizori care s-au bucurat de o imensă popularitate pe scena teatrului românesc și internațional. S-a născut la Petroșani, a urmat cursurile Institutului de Teatru din București – secția regie între anii 1949-1953. A debutat ca asistent de regie la Teatrul Țandărică, în anul 1951, apoi ca regizor la Teatrul Muncitoresc CFR Giulești, în anul 1952. Se face cunoscut și peste hotare și este angajat la Theater de Freundschaft din Berlinul de Vest. Cere azil politic în Danemarca, iar din anul 1979 dobândește dubla cetățenie romană și daneză.

De-a lungul carierei domniei sale montează spectacole în Bulgaria, Canada, Danemarca, Finlanda, Germania, Israel, Suedia și, nu în ultimul rând, în România. Se face remarcat în țară și în străinătate, punând în scena peste 120 de spectacole, cu piese ale celor mai renumiți dramaturgi ai lumii, din toate timpurile, de la Aristofan la Shakespeare, de la Moliere la Cehov, de la Pirandello la Caragiale, activitate care adus la decernarea în anul 2006, la Reședința Ambasadorului României la Copenhaga, a Ordinului **Meritul Cultural** în grad de Mare Ofițer.

A tradus și adaptat opere ale unor mari clasici ai teatrului cum ar fi: Henric al VI-lea de Shakespeare, Femeile savante de Moliere, Platonov, Trei surori, Livada de vișini de Cehov, Henric al VI-lea de Pirandello.

Domnul Lucian Giurchescu și-a dedicat întreaga viață promovării culturii românești, în special în domeniul teatrului, pe plan internațional, și nu numai: are o bogată activitate publicistică, a fost profesor la Institutul de Teatru din București, iar mai apoi la Conservatoarele de Teatru din Copenhaga, Arhus și Montreal.

În anul 1990 se întoarce în țară și la propunerea Municipality și Ministerului Culturii preia directoratul Teatrului de Comedie din București până în anul 1994. Ca director pune în scena spectacole de succes, și aici amintim: *Visul unei nopți de vară* de William Shakespeare, regia Alexandru Darie și *Colivia nebunelor* de Jean Poiret, regia Valeriu Moisescu.

Pentru contribuția domnului Lucian Giurchescu la afirmarea identității spirituale românești și grija constantă pentru o prezentă artistică de marcă într-un mediu cultural plurivalent, apreciem că atribuirea titlului de **Cetățean de onoare al municipiului București** domnului Lucian Giurchescu este oportună și vine să încununeze o activitate regizorală remarcabilă.

Director general  
Vladimir Somn



Director executiv  
Marius Păun



Șef serviciu  
Irina Bologa

Handwritten signature of Irina Bologa.

Întocmit 2 ex.:

Raluca Alexandrescu, referent

Handwritten signature of Raluca Alexandrescu.